

EPERJESI LAPOK

Előfizetési árak:
Egész évre . . . 12 K.
Félévre 6 K.
Negyedévre . . . 3 K.

Hirdetési díj: Egyhasábos
petilsor egyszeri hirdetése
15 f. Közlemények sora 40 f.

**POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI,
KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP**

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, az Eperjesi Magyar Védőegyesületnek
□□ és az Eperjesi Kereskedők Társulatának hivatalos közlönye. □□

Szerkesztőség és
:: kiadóhivatal ::

Kósch Árpád
könyvnyomdája
Eperjes, Fő-u. 59.
:: Telefon-szám 16. ::

Rákóczi kastélya,

az a büszke, beszélő régi műemlék, mely hajdan a kuruc-világ aranykorában hegedű és tárogató hangja mellett örült és sírt, viharzott, zengett és zokogott, most némán, szomorúan, elhagyottan hallgatja, mit zokog a csend.

Hallgat, szomorkodik. Révedezéséből, letargiájából csak akkor ébred fel, midőn az idő vasfoga egyet harap erős páncélján, mikor kiesik egy-egy kődarab az ódon falakból.

Igen, ilyenkor a vár felébred, könnyessé válik megvéhéd szeme, fájalmával végigkongatja az üres, mogorva falakat, hogy azután ismét elálmosodjék, ismét elmerüljön a feledést hozó keserű dermedtségben.

Már 200 éve annak, hogy árván maradt, hogy «a multnak átadott szomorú jelen»; már 200 éve, hogy siratja ideálokért lelkesedő nagy szellemét; már 200 éve várja, egyre várja, hogy jönni fognak azok, kik homlokukon hordják nevüket, kiket szíven csókolt a Honszeretet, akik méltó utódai a letűnt idők legnagyobb kurucának: II. Rákóczi Ferencnek.

A kastély álomba szenderül és egyre vár. Mit gondolunk, csalóka remélő álma ez? *Az nem lehet!* A történelem örök igazságszolgáltatása *kárpótlást követel* Rákóczi keserű sóhajaiért! Kell, hogy a fájdalom virágjai, mik körülfonták szívét, lelkét, lehulljanak; kell, hogy tovább szőjje azokat az idillikus álmokat, melyeket elkezdett élni akkor, midőn Sarolta Amália hesseni hercegnővel hozta össze a sors; kell, hogy valóra váljék ez a jelszó: «Kurucvilág a sárosi várban, magyar érzés széles e hazában!»

Rákóczi egykori fényes kastélya csendes, de a zokszavak, melyek a nagy szenvedéseiből erednek, még nem némutak el; az 1701. április 28-ikától kísértő emlékek folytonosan epesztik, öregbítik. A falak kuruc éltető levegő után vágynak. Meglesz az, miért a falak sóvárognak? A világtörténelem páratlan tragikus sorsa szinte követeli az elégtételt s mi hisszük szent bizodalommal, hogy a kastély ismét életre kel.

Lapunk mult számában közölt nyílt levél nyomán tudja már közönségünk, kikről van szó. Azokról a katonákról,

akik a kárpáti harcokban testük épségével fizették hazaszeretetüket; azokról a rokkant katonákról, akik félévig verték a Kárpátokban az oroszok végtelen hadát.

Mi teljesen meg vagyunk arról győződve, hogy a kastély mostani tulajdonosa: özv. Pulszky Gézáné átérzi ezen eszme magasztosságát és minden egyes csepp vérével, egész érzületével azon lesz, hogy ezen hazafias és nemes gondolat testet öltson. Meg vagyunk arról győződve és rendületlenül hisszük, hogy özv. Pulszky Gézáné nemes szívvel fogja átadni a kastélyt azoknak, akik ezerszeresen megosztották azt; akik a nagy idők igazságszolgáltatása szerint is hivatva vannak arra, hogy ölelkezzenek a Nagy Rákóczi Ferenc szellemével, lelkével.

Hiszük, hogy a várkastély nem éli már soká a magányt, hanem újból felvidul azon katonák révén, akik a kurucszellemből táplálkoztak, akik éltek-haltak a magyarság régi, sokszor elnémított, de mostan újból kitörő és fényesen ragyogó dicsőségéért.

...

TÁRCA.

A jászkún-huszárok hőse.

Mikor egy élet foszlik széjjel és elveszti hivogató szavunk minden varázsát, akkor magunkhoz fogadjuk a gondolatot és érzületet, hogy tolmácsoljuk szívünk melegét.

Mikor már tudjuk, hogy nincs többé jelen az, kit annyira szerettünk, hogy már csak kedves emlékek sírják vissza a multat, megpihenünk azon emberi végzetben, mi egyedül halhatatlan itt a mulandóság nagy folyamatában és keserű könnyeinkkel próbáljuk megédesíteni a hit világánál a változatlant.

És midőn így visszaemlékezünk, valami édes melegség költözik szívünkbe, egy megfoghatatlan boldog realitás, mely többet hord magában, mint összes kincse e fájó világnak, mint összes hervadó boldogsága az örök változás nagy istenének.

Midőn így visszaemlékezünk, szívünk elszorul egy édes fájdalomtól, szemünkben megindulnak a könnyek, megcsillannak és gurulni kezdenek, hogy megvigasztaljanak, ha belekóstoltunk az élet bánatába.

Igen, ezek a könnyecsek megindulnak, beszélgetni kezdenek, mint a gyöngyszemek, ha márvány-padozatra hullanak, szobrot emelnek az eszményített visszaemlékezésnek és csevegni engednek a multtal némán: gondolatban és érzületben.

Emőkei Janik László 13-as huszárfőhadnagy elesett. Sajat nevenapján, a háború tizenegy-

hónapos fordulóján halt hősi halált a 13-as jászkún-huszárok büszkesége, a limanowai hősök egyike, Janik László főhadnagy.

Büszke fájdalommal jegyezzük fel nevét a halhatatlanok sorába s hódoló tisztelettel hajlunk meg hősi szelleme előtt. Mert egyéniség és hős volt, ahogy Carlyle a hősokeket megrajzolta; mert egész élete annak a belső erőnek kifolyása volt, mely természeténél fogva csupa fény, tűz és tett.

Ha beszélni tudna a föld, melyet csapata élén végigharcolt, ha szóhoz juttathatnók ellen-ségeit, ha meghallgatnók előjáróit, de még inkább legénységét, mely vakon követte főhadnagyát, csak akkor kapnók meg egyénisége való képét.

Középmagas, hajlékony alakja huszárnak termett; inas, szívós szervezete harcosává avatta. Inkább kis fejének határozott vonalai, arcának prononcirozott éle, meg-megremegő orrcimpái, de különösen mélyen fekvő, acélszürke szemei az energiának oly fokát árulták el, amelyet egyébként szelid, csendesen komoly megjelenése alig sejtetett. Munkában kellett őt látni, hogy egészében hasson s tetteit szemlélni, hogy lelke erejét érezzük.

Nem emlitem földérítő szolgálatait értékét, melyeket őfelsége fegfelsőbb elismerésével jutalmazott, csak Limanowán és az azután viselt dolgait akarom érinteni, hogy róla fogalmat szerezhessünk. Az a közismert december 11-iki éjszaka, mely a gróf Herberstein vezetése alatt álló 10-ik lovashadosztályt a thermopylei hősökkel állította egy sorba, Janik főhadnagyot

egész nemes egyéniségében mutatta be. Veszélyt, fáradságot nem ismerve harcolt vitézei élén, midőn észrevette, hogy ezredtársa, Bernolák kapitány sebesülten összeesik. Maga rohant hozzá s átnyalábolva őt, egy útmenti házba hurcolta. Alighogy ez megtörtént, legnagyobb borzalmunkra azt kellett látnunk, hogy az orosz nehéz tűzérés gránátjai rommá lövik a menekőknek szánt házat.

Három hétnél tovább halottként sirattuk hőseinket, midőn Janik váratlanul jelentkezett. De micsoda külsőben? Amit ember szenvedésben, elhanyagoltságban csak magán viselhet, az kézzelfogható módon rítt le a lengyelzsidó dressben megjelent Janikról. Hidegvérűségével, nyelvtudásával sikerült neki ezer veszély közt is az ellenség 100 kilométeres mélységén áthatolnia. Mámoros öröm fogadta őt s a hírt, hogy Péterfy bajtársunk is él. Hatheti szabadságot kapott megrongált egészségének helyreállítására. Ezalatt valóságos zárándoklást végeztek hozzá a haditudósítók, akiket csak azzal tudott távortartani, hogy fensőbb hatósága részére maga írta meg élményeit és megfigyeléseit. Újabb bevonulása új harctérre vezette; de ő ott is a régi maradt. A február végén és március elején dühöngött téli harcok mindig az első sorokban találták. Dacára annak, hogy megízlelte a fogság keserű kenyerét, nem rettegett kitenni magát új veszélynek. Március első felében ott sebesült meg az orosz hadállás közvetlen közelében.

Hála Isten, sebesülése simán gyógyult s alig

Középiskolai értesítők.

Évenként 194 gimnázium és 33 reáliskola tartozik beszámolni iskolai működéséről. Szinte zászólaljákba volna kedvünk beosztani szépszámu tanítványainkat, ha meggondoljuk, hogy a lefolyt háborús esztendő harci riadójával ugyancsak felverte a műszak csarnokainak csendjét. Nemcsak katonaságot szállásoltak be a középiskolai épületekbe, hanem számos tanárnak és ifjúnak fegyvert is kellett ragadnia a haza védelmére. Daliás idők, amelyekben a tanár vállalva a tanítványával ad testet annak, amit az iskolában éveken át tanított és tanult: lángoló hazaszeretetének és önfeláldozásának. A késői nemzedékek áldva fogják olvasni azon héroszok neveit, akiknek tettei az ezévi értesítőben meg vannak öröktve. Mert végre megjött az az idő, amikor az iskola működésének nem milligrammokra szétszedhető munkamegosztásai, hanem monumentális eredményekben letükröződő kvalitásai kérnek bírálatot a nagyvilágtól. Ha békés időkben sok szó fér az iskola gyakorlati nevelésének értékéhez, most kiki kalapot emeljen előtte, mert fiaink vitéz tettei az iskola sok évi hazafias útmutatásainak is gyümölcsei. Méltó önértékeléssel emlékeznek meg az értesítők a hadbavonultakról s szinte szülői aggodalom hangja szólal meg azokban a sorokban, amelyeket az intézetek vezetői a vitézkedők és a dicsőségesen elesettek emlékének szentelnek. Egyik-másik emlékbeszéd erkölcsi történelmi elmélkedéssé szélesedik ki, megható iskolai emlékünnepele családias keretében. Eddig mintegy hetven középiskolai tanár halt hősi halált a harctéren. Van olyan intézet, amelyből tíz tanár vonult hadba. (Budapesti VIII. ker. áll. főgimnázium.) Egyesek önként állottak be katonáknak. A szegedi áll. főgimnázium igazgatója jelenti, hogy «a 24 tagból álló tanári-karból csak 6 tanár hadmentes». A tanítás munkáját legtöbbször maguk közt osztották meg az otthonmaradottak, ritkábban vették igénybe más intézetbeli tanárokat, vagy nyugdíjazott katonáknak közreműködését. Természetesen a melléktananyagoknak legtöbbször el kellett maradniuk, illetőleg háttérbe szorulniuk s gyakrabban az osztály-

egy hónapra rá ismét sorainkban küzdött, de már mint gyaloghuszár. Ide maga kérte áthelyeztetését, hogy mint maga mondotta, minél közelebből, s minél biztosabban érhesse el a muszkát. Amit aztán itt nyújtott, az mindig elsőrendű volt. Higgadt számítással s rettenthetetlen bátorsággal állta meg helyét a sokszoros ellenséggel szemben; s minél nagyobb volt a veszély, annál jobban tudta egyéniségével vitézeit helytállásra bírni. Utolsó szereplésekor is, mielőtt a halálos sebesülés érte volna, oly bravurosán verte vissza az ötszörös erővel támadó ellenséget, hogy utána fegyverszünetet kért az ellenség halottjai eltakarítására.

Ma már ott nyugszik az oknai temetőben. Gyalulatlan koporsóját illatos fenyőgallyakkal béleltük, rája tölgyfalevélből font koszorút helyeztünk; hadd legyen a sáros és kemény lövészárk után illatos, lágy ágya; hadd nyugodjék a vitézség jelvénye, tölgykoszorú alatt.

Aki csak tehetette, mind ott volt végtisztességénél. Összes előljárói és bajtársai; vitézei küldöttsége meg a nép apraja-nagyja gyűltek koporsója köré s kísérték el előbb az Isten házába, majd a dombon levő kies temetőbe. Ők siratták el az édes szülő helyett; ők helyettesítették ifjú menyasszonyát is. S midőn a hadosztály plebánosa elbúcsúztatta, könnyes imájukkal ők kérték az Istent, fogadja jobbára a haza hős fiát. Mikor meg sírjába helyezték féltő kimélettel, mintegy szántsándékkal szóltak a nagy ágyúk innen is, meg túl is.

Így volt jól és méltón: hősi élet után, hőshöz illő mulás.

párhuzamosításoknak is megszűnniök. Néhol még a széprás és a testgyakorlás is szünetelt. Egyik-másik intézet (pl. a budapesti II. ker. érseki kath. főgimnázium, jóllehet hat tanára vonult be) nem vette igénybe a miniszter által engedélyezett óraredukciót. Nagyobb nehézségekbe ütközött a tanítás a harcra való esett, illetőleg ahhoz közel eső intézetekben, ahol — jó hosszú ideig «ágyúk zengései közt» — öt-hat hónap alatt kellett az évi tananyagot elvégezni, sokszor úgy, hogy az esetleges menekülésre is állandó készenlétben kellett lenni. Ott az eredmény elbírálása is nagyobb engedményeket kíván meg. A pótlás a következőknek lesz a feladata. A bártfai gimnáziumban (muszka betörések miatt) nem tanítottak. Különbösen az intézet — mint halljuk — már végleg meg is szűnik. Közvetlenebb szeretetről tanúskodik egyik-másik intézet, amidőn hadbavonult és elesett tanítványainak (több százig terjedő) hosszú névsorát (pl. budapesti II. ker. áll. főreáliskola, zombori áll. főgimn., sőt (a pápai főgimn. s a budapesti III. ker. állami főgimn.) tablószerűen azok arcképeit is közli. A nagykanizsai róm. kath. főgimnázium 19. hősi halált halt tanítványáról mutat be emlékbeszédeket arcképek kíséretében. Az intézetek szívesen veszik, ha mostani és régebbi tanítványaik sorsukról értesítik őket. A budapesti II. ker. egyetemi főgimnázium volt tanítványai közül a hadseregben szolgál József Ferenc főherceg is. A budapesti II. ker. állami főgimnázium két tanulója önként belépett a lengyel légióba. Az aradi főgimn. értesítő táblázatosan kimutatja, hogy a tanulók hadbavonult hozzátartozóinak száma 569.

Az igazgatói jelentésekből kitűnik, hogy, mi alatt kint a harctéren véget nem érő gyilkolásban mérik össze fegyvereiket az ádáz ellenségek, az alatt itthon a tanulók a melegebb szellemi tűzhelyen szociálisabb tevékenységet fejtenek ki a legkülönbözőbb jótétemények gyakorlásában úgy az itthonmaradottak, mint a harctéren küzdők javára. Jóval kevesebb az összeütközés a fegyelmi szabályokkal, mint más években! Kiválóbb intézetek bevallják, hogy a háborúnak a tanulói fűség vallás-erkölcsi érzületére vonatkozólag egészben véve inkább jó, mint káros hatása volt észlelhető.

A pozsonyi kir. kath. főgimnázium Mária-Kongregációjának tagjai május 1-jén búcsújáró-kirándulást rendeztek Mária Ellend-re, igen látogatott búcsújáróhelyre, hogy ott fegyvereink győzelméért imádkozzanak. Az értesítők átlapozgatása közben leszűrődik bennünk az a meggyőződés, hogy a tanulók gondolkodása a háborúról, úgy a kicsinyeké, mint a nagyoké egészséges, hazafias és szigorú erkölcsi alapon áll, mint az kiválótlott a többi közt úgy a magyar nyelv tanárai által feladott házi és iskolai, a háborúval kapcsolatos és más hazafias témák kidolgozásából, mint azokból az írásbeli dolgozatokból és rajzokból is, melyeket a tanárok (pl. a budapesti kegyesrendi főgimnáziumban) a Gyermektudományi Társaság felszólítására az osztályokban készítették és az igazgatóság rendeltetési helyükre juttattak.

Az ifjú derékségnek üvegházi növényei íme most megérték arra, hogy a nagy természetben tájra ki pompájukat. A hatványozott szorgalmi és jótékonyági felbuzdulások sűrűn tanúskodnak róla az iskolai értesítők lapjain, hogy a vallás-erkölcsi nevelési elvekkel vajmi gyakran csupán piperészkedő, sűrűn ruhát váltó istenasszonya kilépett csinosító öltözéjéből a tettek mezejére. Számos intézet dicsőreleg kiemeli tanítványairól, hogy a szorgalmi időben több komolyságot tanúsítottak, mint annakelőtte. A dicséretes példák sokasága mellett szinte eltörpülnek a kivételesebb esetek, hogy pl. a gyöngyösi áll. főgimnázium igazgatója panaszkodik ifjúságának rakoncátlanságáról, vagy hogy a verseczi áll.

főreáliskola korcsmázás miatt tizenegy VII-ed oszt. tanulónak kevésbé szabályszerű volt a kénytelen adni. A harctéri meglepetések, a menekülésre való gondolás izgalmai egészben véve inkább megacélozták a tanárnak és a tanulónak idegeit, akarát. Szinte csodálatos, hogy egyes intézetek annak dacára, hogy tanároik szokatlanul be voltak fogva, még távolabbi kirándulások megtételére is vettek maguknak fáradságot. Ha meggondoljuk, hogy a tanárság miképpen vetekedett előadásain a háborúból levonandó különböző tanulságok kidomborításában, Raffael Athéni iskolája jut eszünkbe, a lét különböző problémáit fejtegető, komoly gondolatokba mélyedt töprengő filozófusaival, tudósaival. A tanárképző-intézeti főgimnázium értesítője hozza Öfelségének a monarchia gyermekeihez intézett komoly hangú és nemes szavú atyai szövegét. Ezt minden értesítő közölhetné volna. A nagyszombati áll. főgimnázium egyik tanára felhevítő beszédet intézett az ifjúsághoz márczius idusán. Régebbi háborús költészetünket méltatja a pécsi áll. főreáliskola értesítőjének egy értekezése, az újabb (Gyóni Gézáét stb.) a keszthelyi róm. kath. főgimnáziumi. Esméltető cikkek: «Világháborúink nevelő hatása» (Pap Mózis igazgató tollából, székelykeresztúri unitárius főgimn. ért. 22—43. l.), «A világháború okairól (nagyszombati áll. főgimn. 3—10. l.), «A jövő középiskolájának történelmi felfogása (brassói áll. főreálisk. 6—21. l. Laurentzi Vimos dr. tollából). A kaposvári áll. főgimnázium értesítője közli (15—21. l.) még egy VIII. oszt. tanulójának pályadíjat nyert értekezését: «Mit tanuljunk jellemünk fejlesztése szempontjából a most folyó háborúból?» A nagyközönségnek is tartott a tanárság háborús tárgyú előadásokat. A magasztosabb világnézetre intő nehéz időkben nyomatosabban is fontolóra vehetjük a székelykeresztúri reform. kollégiumi értesítőnek szavait: «Talan a borzasztó világháborúnak annyi hasznát fogja látni az emberiség, hogy a földi hiábavalóságokról, amelyekbe annyira belemélyedt, tekintetét fölemeli az örökkévalókra. Iskolánk drága tradíciója, hogy a nevelésre nagy súlyt helyez, nevelni pedig vallás és erkölcsi alap nélkül nem lehet.» A gyulai róm. kath. főgimnázium értesítője hangsúlyozza, hogy vallásos szellem hatotta át tanítását és nevelését.

Jól esik az értesítőkből kivennünk, hogy mennyire gyakorolta a tanárság a vallásosság fogalmával érintkező társadalmi jótékonyág érnényét. Vannak tanártestületek, amelyeknek hadba nem vonult tagjai havi fizetésük 1% -át adományozták a hadsegélyezés céljára. Ezek összege pl. a budapesti II. ker. egyetemi főgimnáziumnál 620 koronát tett ki az év folyamán. A budapesti tanárképző-intézeti főgimnázium tanárai 930 koronát, a nagyváradi prémontrei főgimnázium tanártestülete 1900 koronát, a nyiregyházi ág. evang. főgimnáziumi 429 koronát juttatott hadsegélyező célokra. Hasonlóan cselekedett a pécsi állami főreáliskola tanártestülete, s a hadikölcsönből 32,000 koronát jegyzett. (Vége köv.)

Dr. Janicssek József.

A 67-esek parancsnokának, Kraumann Ede alezredesnek kitüntetése.

— Egy nap harctéri naplójegyzetemből. —

Aug. 10. Szép csillagos est. A legénység kaszával, sarlóval a vállán, víg dalolás mellett tér vissza az aratási munkáról. Közeledik a vacsora ideje; lassan gyülekeznek tisztársaim. Ezalatt Adam Richard, harctéri képfestő szép felvételeket csinál a forgalmas életből. Tálalnak. Két vendégünk van a vacsoránál: az említett képfestő Münchenből és az öt kalauzólu huszárfőhadnagy, Kánitz László. Folyik a barátságos és kedélyes beszélgetés. Egyszerre felemel-

kedik Gmach Károly s nagy csodálkozására be meg Uram, hogy Önök nézve öröndetes hírt le ezredparancsnok urunk seül ki lett tüntette a v osztályával». Majd az a folytatja: «Engedje meg öröndetes alkalommal a társaim nevében fejezzem kívánataimat». Hatalmas kiáltások.

Az alezredes úr rövid ezeket mondotta: «Örül tályrészül jutott kitünteté az én, hanem az Önök bizalma és közreműködés kásságom legfőbb támas az én szeretett feleségem lesz a legnagyobb öröm»

Alig mult el egy néh fon-táviratok. Legelső hadosztályparancsnok tő ezeket tartalmazza:

«Kraumann alezredes rend harmadik osztályával alkalmából fogadja ügy hadosztályparancsnokság lációját. Watterich ezred»

Egynéhány pillanat «Kraumann alezredes, a Fogadja legszívesebben vaskorona-rend harmadik téséhez. Kozák, altáborna

Majd egymásután jő hogy személyesen adhas taikat. Kéves ily boldog harctéren.

Kraumann alezredes ki a harctéren Oroszle egyfolytában vagyok az számtalanszor volt alkali vezetéséről, magas katon személyi bátorságáról. galíciai faluban, Ustrzyki ban — vette át az ezred győzelemről-győzelemre

Számtalan bravurja k felhozni. Kárpátokban tő 906 m. hegytetőn, már parancsolva az «Angriff» erővel támadott s már t dünk a túlerőnek kényte alezredesünk személyesen. Már csupán az ő szemé hatással volt a legénység kedvet kapott akkor, m a parancsnok a legnagyobb egész nyugodtan osztogat lelkesíti, tüzei a katonáit. mind megsebesültek köz ban tovább is ott marad tervezett oldaltámadással kat s ez alkalommal tő ejtettek a mieink.

Katonai szaktudásán megmutatta a «Gaj» nev kától délre. Általános vo amely támadás szép ren Pontos megfigyelés után bőséges eredményt lehet valami veszedelmes oldalt későbbre a rohamot. Más tól mentek el. És akkor erdő valóságos kiépfett szólva lehetetlen elfogla nélkül. Kraumann alezre legalább 1000 ember é tartsa őt még soká!

Harctér, 1915. aug. 1

kedik Gmach Károly százados és mindnyájunk nagy csodálkozására beszélni kezd: «Engedjék meg Uraim, hogy Önökkel egy, az egész ezredre nézve örvendtes hírt közöljek: szeretett és vitéz ezredparancsnok urunk hősi tetteinek elismerésül ki lett tüntetve a vaskorona-rend harmadik osztályával». Majd az alezredes úrhoz fordulva folytatja: «Engedje meg Alezredes úr, hogy ezen örvendtes alkalommal az összes jelenlevő tisztársaim nevében fejezzem ki legmélyebb szerencsekívánataimat». Hatalmas Éljen, Hoch, Hurra! kiáltások.

Az alezredes úr rövid, megleghangú válaszában ezeket mondotta: «Örülök, Uraim, a nekem osztályrésztül jutott kitüntetésnek, de az nem csupán az én, hanem az Önök érdeme is, mert Önök bizalma és közreműködése volt mindenkor munkásságom legfőbb támasza. Ezen kitüntetésemből az én szeretett feleségemnek és a drága Pubimnak lesz a legnagyobb öröme.»

Alig mult el egynéhány perc, jönnek a telefon-táviratok. Legelsőnek Watterich ezredes, hadosztályparancsnok üdvözlőváltása érkezett, amely ezeket tartalmazza:

«Kraumann alezredes úrnak. A vaskorona-rend harmadik osztályával való magas kitüntetése alkalmából fogadja úgy magam, mint az egész hadosztályparancsnokság legszívélyesebb gratulációját. Watterich ezredes.»

Egynéhány pillanat múlva jön a másik: «Kraumann alezredes, a 67. gy.-e. parancsnokának. Fogadja legszívélyesebb szerencsekívánataimat a vaskorona-rend harmadik osztályával való kitüntetéséhez. Kozák, altábornagy, hadtestparancsnok.»

Majd egymásután jönnek az összes tisztek, hogy személyesen adhassák le szerencsekívánataikat. Kevés ily boldog és kedélyes est van a harctéren.

Kraumann alezredes úrral januárban jöttem ki a harctérre Oroszlengyelországba s azóta egyfolytában vagyok az ezrednél, mely idő alatt számtalanszor volt alkalmam meggyőződni bölcs vezetéséről, magas katonai tudásáról s különösen személyi bátorságáról. Február 18-ikán egy galíciai faluban, Ustrzykigórniban — Kárpátokban — vette át az ezred parancsnokságát s azóta győzelemről-győzelemre vezeti ezredét.

Számtalan bravurja közül csak egyet akarok felhozni. Kárpátokban történt a sokat emlegetett 906 m. hegytetőn, március 21-ikén. Meg volt parancsolva az «Angriff». Az ellenség túlnyomó erővel támadott s már úgy látszott, hogy ezredünk a túlerőnek kénytelen engedni. Ekkor az alezredesünk személyesen ment ki a rajvonalba. Már csupán az ő személyes megjelenése is óriási hatással volt a legénységre, amely újabb harci kedvet kapott akkor, mikor látta, hogy maga a parancsnok a legnagyobb golyózápor között egész nyugodtan osztogatja a parancsait, buzdítja, lelkesíti, tüzei a katonáit. Az őt kísérő ordonánci mind megsebesültek közvetlen mellette, ő azonban tovább is ott marad. Egy ügyes, ő általa tervezett oldaltámadással visszaverték az oroszokat s ez alkalommal több mint ezer foglyot ejtettek a mieink.

Katonai szaktudásának fényes bizonyítékát megmutatta a «Gaj» nevű erdő mellett Moscisikától délre. Általános volt az óhaj a támadásra, amely támadás szép reményekkel kecsegtetett. Pontos megfigyelés után is úgy látszott, hogy itt bőséges eredményt lehet elérni. De az ő szemelme veszedelmes oldalt vett észre; elhalasztotta későbbre a rohamot. Másnap az oroszok maguktól mentek el. És akkor tűnt ki, hogy az egész erdő valóságos kiéptett vár volt, amit emberileg szólva lehetetlen elfoglalni óriási veszteségek nélkül. Kraumann alezredes úr ez alkalommal legalább 1000 ember életét őrizte meg. Isten tartsa őt még soká!!

Harctér, 1915. aug. 11.

Drbják Pál,
a 67. gy.-e. tábori lelkesze.

Tűzhelyeinkért.

Az oroszok által elpusztított kárpáti falvak újjáépítésére megkezdett akció mind nagyobb méreteket ölt. E hó 14-ikén a már megalakult országos bizottság tartott ülést, amelyen sok hasznos ötlet merült föl, így Küry Albert alispán azt javasolta, vessen ki minden község egy százalékos pótdót a felvidéki falvak fölépítésére. Kóbor Tamás pedig az állami szállításban résztvevők megadóztatását ajánlotta. Megmozdult az oroszidültá vidék támogatására a jegyzők legnagyobb testülete, a Községi és Körjegyzők Központi Egyesülete is.

Az országos bizottság ülése.

A háborúban földült tűzhelyeket újra fölépítő országos bizottság igazgatótanácsa e hó 14-ikén délután a képviselőházban ülést tartott, amelyen az elnökséget Hédeváry Károly gróf elnök, Zichy Aladár gróf társelnök és Pekár Gyula alelnök képviselték. Vármegyénk részéről főispánunk, Szinyei Merse István vett részt az ülésen.

Hédeváry Károly gróf elnök kifejtette, hogy a mai ülés tárgya annak megvitatása, mikép lehetne az országszerte megnyilatkozó áldozatkészséget a legpraktikusabb irányba terelni és a legcélszerűbben felhasználni.

Csűrös Ferenc dr., debreceni kulturatanácsos az országos gyűjtésen belül bizonyos autonómiát kér Debrecen város számára, amely már az országos bizottság megalakulása előtt elhatározta és megkezdte a gyűjtést Zborófalva felépítésére. Hédeváry Károly gróf kijelenti, hogy tiszteletben fogják tartani Debrecen városának, mint kezdőnek, kívánságát.

Szinyei Merse István főispán köszönetet mond az országos bizottságnak a háborúban sújtott vidékek nevében és kifejti a sárosmegyei segélyakciónak lényegét, amely dr. Berzeviczy Albert kezdeményezésére rögtön az oroszok kitakarodása után indult meg. Hédeváry Károly gróf elnök hangoztatta, amit már az első alakuláskor is kijelentett, hogy az országos bizottság nem kívánja semmiben sem a már folyamatban levő sárosi akciót korlátozni. Szerinte leghelyesebb volna, ha a speciálisan Sáros népének gyűjtött összegeket Sárosmegye állatállományának följávitására fordítanák és a sárosmegyei építkezéseket rábíznák az országos bizottságra, amely egyforma objektivitással kíván segíteni a kárpáti vidékek minden károsultján. Dobay István szólt még fel a sárosmegyeiek érdekében.

Dr. Siposs Aladár egészségesebb és szebb falvak jövőjéről beszél. Márkus Miksa a kárnak hiteles megállapítását kéri. Nagy Virgil a német Ostpreussen-Hilfe mintára alakítandó helyi egyletek alakítását kéri.

Ezután megválasztották a végrehajtó bizottságot, a melynek tagjai lettek: Hédeváry Károly elnök, Pekár Gyula alelnök, Nagy Virgil műegyetemi tanár a közmunkákat előkészítő bizottság képviselőjében, Thek Endre az ipartestületek országos szövetségének képviselőjében, Hantos Elemér a vidéki pénzügyintézetek képviselőjében, Pásstor Árpád a sajtó képviselőjében és Baneth Sándor ügyvezető igazgató. Hédeváry Károly gróf elnök abban a reményben zárta be az ülést, hogy az országos bizottság oly munkát fog a felvidék rekonstrukciójában végezni, hogy mindenki, a ki benne résztvesz, megnyugvással fog nézhetni késő öregségében is erre a munkára.

A nyári járványok ellen főerőnk a tisztaság. Minden hely, ahol a közönség megfordul, tartózkodik, takarított legyen. A tisztaság megöli a betegségek csíráit.

HIREK.

Háborús skiccek a Felvidékről.

A felsőmersei gör. kath. pap, Kendrovsky, ki maga is átélte az orosz inváziót, érdekes dolgokat mesél az oroszokról. Ezek közül egynehány igen érdekes és fényes világot vet az orosz katona lelkiületére és gondolkozási módjára.

Az oroszok a világ legbátrabb katonájának tartják a magyart, a tirolit, a németet és a bosnyákot. Nagyon félnek tőlük. Egyre azt hajtogatják, hogy az ilyen katona csak büszkesége lehet nemzetének. Ha nekik ilyen derék emberek lennének, a világ most a lábuk alatt nyögne.

Ha az oroszok sturmra vezényelnek, akkor az egész legénység hangos sírásban tör ki. Feleségéért, gyermekeiért, testvéreiért kesereg ilyenkor mindenki, a hősies előrrohanásra senki sem gondol. Megtörve, rezignáltan a kancsuka véres csapásai között ragadják kezükbe a fegyvert.

Az oroszok igen tisztelik Ferenc József királyunkat, csak Vilmos császárra haraguznak éktelenül. De egyúttal félnek is tőle és szentül meg vannak győződve arról, hogy legalább három méter magas.

Az orosz közlegények nagyon naivak. Egy ízben elfogtak egy dragonyost. Díszes ruházata az egész táborban igen nagy csodálatot keltett. Táncoztak körülötte örömben és úgy viselkedtek, mint egy kis gyermek, ha babát kap. Egyre azt mondogatták: «Jaki kraszni voják, jaki kraszni voják!»

Egy másik alkalommal meg egy orosz baka egy vörös nadrágra tett szert. A viláért sem dobta volna le magáról. Folyton csak azt viselte. Mikor a sok használastól már szerte-szakadozott, akkor sem dobta el, hanem folytonosan toldozta-foldozta, csakhogy magán viselhesse.

Mit mesélt egy zsidó orosz? A zsidókat az oroszok csak fegyverrel tudták kényszeríteni, hogy hadiszolgálatot teljesítsenek. Mindegyik lesi az alkalmat, mikor szökhetik meg. Ő is már rég átszökött volna, de van egy kedves gazdája, akit nem bir elhagyni, mert annyira szereti.

A húsvéti mise alkalmával a templomban egy oroszokból összeállított kar énekelt. Kedveskedni akartak és meglepetést szerezni a papnak. Az ének feltűnően szép volt, de minket itt csak a finálé érdekel. Az ének végén ugyanis éltetésre került a sor. Az első, ki ebben a megtiszteltetésben részesült, Nikolajevics Nikolaj nagyherceg volt, a második — szinte meglepő — Ferenc József királyunk, és végül a harmadik Kendrovsky, a pap volt.

Ébjon.

A főispán Eperjesen léte idején csak d. e. 11–12 óra között fogad magánfeleket.

Augusztus 18. aug. 20. A király születésnapját és Szent István ünnepét Eperjes város közönsége talán a megszokott ünnepélyességnél nagyobb ülte meg. A város lobogódíszé külsőleg is elárulta az ünnepet. A helybeli gör. kath. székesegyházban, úgyszintén a róm. kath. főtemplomban, mindkét napon ünnepélyes istentisztelet volt. Aug. 18-ikán az evangélikus templomban, aug. 15-ikén pedig az izr. hitközség templomában volt hálaadó istentisztelet.

Kitüntetés. Ófelsége Lukács József tábori lelkész, a hártfai id. káplánt lelkeszi érdemkeresztel tüntette ki.

Levél a 6-ik hadtest nagyerdemű parancsnokának. A lélekemelő harcok tusáiból messzire kiviláglik a sárosi fiúknak bátor magatartása. A vármegye közönsége azért elhatározta, hogy üdvözlő- és köszönő-levelet meneszt annak az altábornagynak, akinek parancsnoksága alatt a legtöbb sárosi fiú harcol: a 6-ik hadtest nagyerdemű parancsnokának, Arz Artu

altábornagynak. A levelet itt is megörökítjük: „Nagyméltóságú hadtestparancsnok úr! A hadsereg sajtótudósításából, valamint a napilapokból értesültek a törvényhatósági bizottság tagjai azokról a páratlanul dicső s még fenséges bátorsággal küzdő hadseregünkben is megemlékezésre és kiemelésre méltó haditettekről, amelyeket a 6-ik hadtest a legutóbbi napokban Nagyméltóságod vezérlete alatt véghezvitt. Nagy büszkeséggel tölt el mindnyájunkat, hogy e dicső hadtestben a mi fiaink is ott küzdenek s a nagy eseményekben ők is méltó részt vettek. Kérjük Nagyméltóságodat, kegyeskedjék a mi meleg üdvözlésünket és köszönetünket derék fiainknak átadni s megmondani nekik, hogy reájuk a jó Isten bőséges áldását kérjük azért is, hogy páratlan vitézségük által a dicsőséges béke áldásait magyar hazájuknak s szülővármegyéjüknek közelebb hozzák! Fogadja Nagyméltóságod kitünő tiszteletünket és nagyrabecsülésünket. Kelt Sárosvármegye törvényhatósági bizottságának Eperjesen, 1915. évi július hó 23-án tartott rendszeres évnegyedi közgyűléséből. Sárosvármegye közönsége nevében: *Tahy József* s. k., alispán.” A levélre választ is kaptunk alispánunk címére *Arz Arturtól*, melyben legmélyebb köszönetét fejezi ki az átiratért. Fiainkról a következő elismerő sorokat mondja: „A sárosi fiúk kiváló bátorsággal és ügyességgel harcolnak. A vármegye büszke lehet a fiai teljesítményeire”. Büszkék is vagyunk reájuk!

BÁNÓ MIKLÓS. Sárosvármegye egyik kiterjedt törzsköcs családjának, a tapolylucskai és kükemezei Bánó-családnak mély gyásza van. Egyik tagja, *Bánó Miklós*, a cs. és kir. 8-ik huszárezred kapitánya, a sárosi ág. h. ev. egyházmegye volt felügyelője, élete 42-ik évében, katonai szolgálata közben szerzett ragályos betegségben Ónodon aug. 17-ikén meghalt. A család a gyászeset alkalmából a következő gyászjelentést adta ki:

„Özv. tapolylucskai és kükemezei Bánó Miklósné szül. cserneki és tarkeői Dessewffy Kamilla — úgy saját, mint a nagyszámú rokonság nevében — fájdalomtól megtört szívvel jelenti, hogy forrón szeretett feledhetlen férje: tapolylucskai és kükemezei Bánó Miklós cs. és kir. kamarás, a cs. és kir. 8-ik huszárezred kapitánya, a sárosi ág. h. ev. egyházmegye volt felügyelője stb. Ónodon, 1915. évi augusztus hó 17-ikén esti 9 órakor, hazájáért önfeláldozó lelkiismeretességgel teljesített katonai szolgálata közben szerzett ragályos betegségben, élete 42-ik, boldog házassága 9-ik évében elhunyt. A megboldogult földi maradványait az ónodi ág. h. ev. sírkertben e hó 19-én d. u. 3 órakor az ág. h. ev. vallás szertartásai szerint temetjük, s onnan elszállítva a zsálmányi családi sírkertben helyezzük örök nyugalomra. Kelt Ónodon, 1915. évi augusztus hó 18-ikán. Áldás és béke lebegjen az élete delén elhunytak drága porai felett! Nemes emléket igaz kegyelettel megőrizzük! Szinyei Merse Józsefné sz. Bánó Etelka, Bánó Zoltán, semsei Semsey Ottóné sz. Bánó Gizella, özv. Szaffka Pálné sz. Bánó Margit, Bánó Aladár, péchujfalusi Péchy Elekné sz. Bánó Erzsébet, testvérei. Dessewffy Ödön, apósa. Dessewffy Ödönné sz. Dessewffy Róza, anyósa. Dessewffy Dezső, Semsey Ottó, Péchy Elek, sógorai. Bánó Aladárné sz. Bánó Irma, Dessewffy Dezsőné, sz. laszkári Laszkary Ilona, Dessewffy Ottilia Dessewffy Etelka, sógornői.”

A Katonai Otthon számára *Szabó Erzsébet* úrhölgy 100 drb Hölgy-cigarettát, továbbá *Mayer Matild* úrnő különböző német könyveket adományozott. Köszönettel vesszük az adományokat.

Hivatalos, címeres zászlók minden nagyságban és kivételben kaphatók *Lefkovits Mór*nál, Fő-utca 71. Nagy raktár szövetséges lobogókban is.

Az újjáépülő Felvidék. Szatmárvármegye törvényhatósága 2000 koronát szavazott meg a földült kárpáti falvak újjáépítésére. — Hevesvármegye törvényhatósága szintén 2000 koronát szavazott meg a nemes célra. — Kecskeméten egyre nagyobb mérvet kezd ölteni Kiskecemét felépítésének akciója. Eddig 39 ház felépítésére jelentkeztek adakozók. — Bihar megye alispánja, *Fráter Barnabás* nagyszabású akciót indított a Kárpátokban elpusztított falvak egyikének felépítésére. — A törökbecsei járás közönsége báró dr. *Csávossy Ignác* főszolgabíró lelkes felszólítására az észak-magyarországi elpusztult falvak egyikének felépítését határozta el. A gyűjtés összege eddig meghaladja a 45,000 koronát. — *F. Szabó Géza* komáromi polgármester lelkes hangú felhívást intézett a város közönségéhez, hogy a magyar városok mozgalmához csatlakozzék Komárom is és építse fel az oroszultá vidéken Komáromfalvát. A városi tanács elvben már kimondotta Komáromfalva felépítését és most már csak a közönségen a sor, hogy az eszme valóra váljék. A gyűjtés a lapok útján máris megindult. — Vasvármegye minapi rendkívüli közgyűlésén elhatározta, hogy egy elpusztult kárpáti falut felépít. A sárvári járásban szintén mozgalom indult meg Újsárvár felépítésére, az összeget úgy gyűjtik össze, hogy a földbirtokosoknak a hadifoglyok után járó kincstári illetményét erre a célra fordítják. Ilyen módon körülbelül 40,000 koronát gyűjtenek össze, amelyből 40 házat építenek. A község háza és az iskola építési összegét 16,000 koronára tervezik.

A sárosvármegyei hadiemlékek megőrzését és nyilvántartását vette programjába a M. Kárpátgyűlés Eperjesi Osztálya s e célból az Osztály felkéri az összes hatóságokat, s általában mindazokat, akik az ügy iránt érdeklődnek, hogy az Osztály kegyeletes és nemes törekvését előmozdítani sziveskedjenek. A hadiemlékek közül legfontosabbak a *hősök sírjai*, ezeket az Osztály jegyzékbe fogja venni, feltüntetve egyúttal azt, hogy kik vagy legalább milyen csapathoz tartozó hősök nyugsznak ott és hányan. Ennél a munkánál a katonai parancsnokság támogatását is kéri az Osztály. A hadiemlékek második csoportjába tartoznak olyan jellegzetes, vagy valami fontos haditény által nevezetessé vált *lövészárkok, fedezékek és erődítések*, amelyeknek megőrzése és jelzőtáblával való ellátása kívánatos. A hadiemlékek harmadik csoportjába tartoznak az olyan *fényképek*, amelyek az oroszjárás okozta rombolást és pusztítást híven feltüntetik. A hadiemlékek utolsó csoportjába tartoznak a *mobilis emlékek*, pl. mindenféle fegyverek, lövedékek stb. A hősök sírjainak, úgyszintén a lövészárkok, fedezékek és erődítések bejelentésénél azok helye (a községtől merre és milyen távolságra) és egyéb rendelkezésre álló adata feltüntetendők; a mobilis emlékek bejelentéséhez azoknak rövid leírása csatolandó; a beküldendő fényképekre pedig azok hátlapjára a kép megértéséhez szükséges adatok fölirandók. Az összes bejelentéseket és küldeményeket a M. Kárpátgyűlés központi irodájába (Pálesch Árpád drogériájába, Eperjes, Fő-utca 58.) kérjük. Ha a M. Kárpátgyűlés Eperjesi Osztályának a hadiemlékek megőrzésére irányuló törekvése kellő támogatásra talál, akkor Sárosvármegye hadiszintere a háború után is állandó érdeklődés tárgya lesz s számos idegent fog ide vonzani s az Osztálynak módjában lesz a remélhető idegenforgalmat irányítani, támogatni s ezzel fokozni.

Fregoli. A városi színházban aug. 21. és 22-ikén *Scheba Fregoli* átváltozó művész nő lép fel. *Scheba Fregoli* felléptét *Kovács Andornak*, a Modern Színház kiváló tagjának műsora előzi meg. Esti előadások 21. és 22-én 3/4 9-kor, d. u. (22-én) 1/2 5 órakor kezdődnek.

Használjunk posta hadisegély-bélyeget!

Amit katonák gyűjtenek. Míg az igazság érzete, az erkölcsi erő lángja, a bátor odaadás bilincsbe akarja verni a gögös léhaságot, addig egy új érzés- és gondolatcsoport szorgalmasan építeni kezdi a háború által megcsönkített családi tűz-helyeket. Megható jelenete ez a háborúnak! Ezen új életet keltő munkában egy páratlanul kedves jelenség vonja magára figyelmünket. Ez pedig az, hogy a 3-ik honvéd tábortábori *agyúsecred legénysége* gyűjtési akciót indított a felvidéki szétdőlt falvak érdekében. A hazájukról a harctéren sem feledkező honfiak adományait beküldték Az Est szerkesztőségébe. Csodálatos megnyilatkozása ez a honfiúi szeretetnek, mely az ágyúk zúgása közepette is a nemzet szívedobogására figyel. Az adományokat kísérő levelet, melyet *Landsmann Mór* főszámvevő készített a honvédek nevében, egész terjedelmében itt közöljük: „Az orosz betöréstől pusztított Sárosvármegye szívében, Eperjesen állomásozó honvéd-pótütegünknek, legnagyobb részét nyírvidéki és mátraaljai magyarokból álló legénységét annyira magával ragadta az a példátlan, megindító hazafias mozgalom, amely az orosz sáskajárás folytán tönkrement falvaknak a szent magyar kultúra jegyében szándékolt fölépítését célozza, hogy az aratási szabadságára járó illetményei egyrészt egyhangú, lelkes áldozatkészséggel önként felajánlotta, hogy erejéhez mérten — minden becsületes magyar szív kötelességéhez híven — segítse a mozgalmat, amelynek sikere a magyar faj nagy lelkét minden időben hirdetni fogja. Az ily címen egybegyűlt 215 kor 14 fillért a mai postával küldöm be a tekintetes szerkesztőség címére, az eddig gyűjtött összeghez leendő csatolás céljából. Ez az összeg első részlete annak a lehető legrövidebb idő alatt általunk összegyűjtendő, legkevesebb 600 korona összegnek, amellyel a 3-ik honvéd-tüzérezred nevében legalább egy házat fogunk felépíttetni. Azt hiszem, hogy az eszme követendő példát fog szolgálni másoknak is.”

Az Uránia-mozgósínház pénteken nyit meg újból. Átalakítása fényesen sikerült. Freskóképei otthonias színezetet kölcsönöznek a szépen berendezett helyiségnek. A modern berendezés, az újbóli átfestés izléses és meglepő.

Beiratási értesítés. Az eperjesi m. kir. elemi népiskolai tanítónőképző-intézet mintavodájában a beiratás 1915. évi szeptember 1-jén d. e. 8 órakor lesz. Beiratható 30 gyermek, első-sorban azok, kik már az intézet növendékei voltak. Beiratási helyiség: az óvoda játszóterme. — Az áll. tanítónőképző-intézet gyakorlóiskolájában augusztus 30-ikán d. e. 8 órakor lehet a tanulókat beiratni. Először a múlt évi tanulókat írjuk be a magasabb osztályokba, azután az új jelentkezőket az I. osztályba és a magasabb osztályokban megüresedett helyekre. Egy-egy osztályba 8—8 gyermek iratható be. Beiratási díj személyenként 50 fillér. Beiratási hely: az áll. tanítónőképző-intézet igazgatói irodája. Eperjes, 1915. augusztus 18-ikán. *Dúzs Mária*, igazgató.

Kis okok, súlyos következmények. Ez a közmondás válik be leggyakrabban a csecsemő táplálásánál, mert a legcsekélyebb mulasztás a gyermek táplálása körül annak életét veszélyezteti. A gondos anya tehát kedvencének csakis egy rég bevált, megbízható készítményt adjon, mint például Nestlé féle gyermeklisztet, mely a gyermekek kedvelt táplálékát képezi, azt nagyon jól tűrik és könnyen emésztik. Tanulságos könyvecskét a gyermek ápolásáról, valamint próbadozokat díjtalanul küld a Henri Nestlé cég, Wien, I., Biberstrasse 321.

A kisszebeni kath. főgimnázium mind a nyolc osztályában a beiratások szept. 1., 2. és 3-ikán d. e. tartanak. Ugyanezen napok délutánjain pedig a javító- és pótvizsgálatok. Az esetleges magánvizsgálatok szept. 5. és 6-ikán lesznek, melyek után a rendes előadások is megkezdődnek.

Gazdák

Gazdasági Egy-
leben tagjai
által elpusztító
gyűjtés még fo
tekintélyes ere
mányokat e he
leghálásabb kö
sület nevében
készségükért. M
bástyáját erősít
mely rendítthe
most e vészek
állotta. További
Egyesület titká
adakoztak: 10
hítbizományi ur
rosizsép; 200 A
Ilikovics Mór L
vármegyei Gaz
István, Keil Ár
adó, Hedry C
Úszfalu; Schw
lemes, Bornemis
Licsérd, Bánó A
kahermány, Iik
Leó Sárosvogd
Lefkovics Mór
Hugoné Alsóseb
br. Uszlár-Gleich
kir. város, özv.
kovich Aladár
ifj. Meliorisz Kál
szék, Fraenkel Ig
Sitányi Lajos
Eperjes, Kovalicz
Márk Eperjes, P
mayer Vilmos
Kükemező; 40
Lamparter Rezső
Zsigmond Berzev
20 kor.-t.; dr. Dob
Balamér Eperjes,
Szekcsőalja, Lieb
szeben szab. kir.
Mihály Roskovár
Eperjes, Hartsár
Eperjes, Weisz I
Tarkó, idb. Me
Frigyes Paloncz
Ferenc Lófalú, Va
Sügeti Varga Lás
Feketekút. Az ec
tesz ki. A Sárosv
nevében: Eperjes
Piller Kálmán s.
kovich Aladár s. k.

Aki mindenna
nálja az Odo
szerint az elké
fogópolást gy
Ára: nagy üv

Gazdák a gazdáknak. A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület gyűjtést indított saját kebelében tagjai közt, a vármegyében az ellenség által elpusztított kiscgazdák felségélyezésére. A gyűjtés még folyamatban van, de már eddig is tekintélyes eredményre vezetett. Midőn az adományokat e helyen is közhírré téve nyugtázzuk, leghálásabb köszönetünket fejezzük ki az egyesület nevében az adakozóknak hazafias áldozatkészségükért. Minden adomány a magyarság védbástyáját erősíti meg e nemzetiséglakta vidéken, mely rendíthetetlen hazafiságának tűzpróbáját most e vészek legnagyobbikában is fényesen kiállotta. További adományokat kérjük a Gazdasági Egyesület titkári hivatalához beküldeni. Eddig adakoztak: 1000 kor.-t: gr. Andrássy György hitbizományi uradalma, Bujanovics Sándor Sárospácsi; 200 kor.-t: Piller Kálmán Pillerpeklén, Ilikovics Mór Lapispatak; 100 kor.-t: a Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület, Szinyei Merse István, Keil Ármin Eperjes, Havas Gyula Nyársárdó, Hedry Géza Radács, Bujanovics Gyula Úszfalu; Schwarz Izsó Somos, Ardó Alfréd Kellemes, Bornemissza Lajos Krivány, Piller Dezső Licsérd, Bánó Aladár Eperjes, Péchy Elek Sztankahermány, Ilikovics Adolf Szedikert, Schwarz Leó Sárospogány, Bleuer József Zsebefalva, Lefkovich Mór Kissáros, özv. gr. Wengerszky Hugóné Alsósebes, Szinyei Merse József Szinye, br. Uszlár-Gleichen Ottó Deméte, Eperjes szab. kir. város, özv. Pulszky Gézané; 50 kor.-t: Lukovich Aladár Eperjes, Semsey Ottó Deméte. ifj. Meliorisz Kálmán Kissáros, Kis Gusztáv Töltészék, Fraenkel Ignác Ásgut, Bánó Dezső Eperjes, Sitányi Lajos Eperjes, Berzeviczy Zsigmond Eperjes, Kovaliczky Mihály Eperjes, Landsmann Márk Eperjes, Péchy Antal Pécsújfalu, Kirchmayer Vilmos Eperjesenyiczke, Bánó Miklós Kükemező; 40 kor.-t: Hedry Lajos Töltészék, Lamparter Rezső Gergelylaka; 30 kor.-t: Klein Zsigmond Berzevicze, György Samu Vörösalma; 20 kor.-t: dr. Dobay Zsigmond Eperjes, Dessewffy Balamér Eperjes, Stern Mór Sóvár, Ficker Rezső Szekcsőfalva, Lieber János Delnekakasfalva, Kisszeben szab. kir. város; — 13 kor.-t: Laborczy Mihály Roskovány; 10 kor.-t: Huszovszky Lajos Eperjes, Hartsár Péter Kisszeben, Szántó Mihály Eperjes, Weisz Ignác Alsósebes, Mathia Endre Tarkó, idb. Meliorisz Kálmán Eperjes, Hercz Frigyes Paloncza, Fraenkel Ignác Ásgut, Ficker Ferenc Lófalva, Vasskó József Roskovány; 5 kor.-t. Szigeti Varga László Orkuta, Mankovics Kornél Feketekút. Az eddig begyűjtött összeg 5533 kor.-t tesz ki. A Sárosvármegyei Gazdasági Egyesület nevében: Eperjes, 1915. évi augusztus 14-ikén, Piller Kálmán s. k., g. e. és vmgb. elnök. Lukovich Aladár s. k., g. e. ügyv. titkár, vmgb. előadó.



Aki mindennap következetesen használja az Odolt, az mai ismereteink szerint az elképzelhető legjobb száj- és fogápolást gyakorolja.

Ára: nagy üveg 2.— k, kis üveg 1.20 k.

A 43—50-évesek bemutató-szemléje Sárosban. A 43—50-évesek az alábbi idő- és sorrendben kerülnek bemutató-szemlére:

A szemle mikor tartatik meg nap	Körjegyzőség, község	Járás	Bemutatósi székhely
aug. 23.	Girálti körj. Komlóskeresztesi " Kurimai " Kükemezői " Magyarkapronczai "	Girálti	Girálti
24.	Margonyai körj. Radomai " Remenyei " Tapolyhanusfalvi "	Girálti	Girálti
26.	Alsókomárnoki körj. Felsőhunkóczi " Felsőodori " Felsővízközi "	Felsővízközi	Felsővízközi
27.	Kapisói körjegyzőség Ladomérvágásai " Rónai " Szorocsányi "	Felsővízközi	Felsővízközi
30.	Alsópagonyi körjegyzőség Zborói "		
31.	Bártfavidéki körjegyzőség Erdővágási " Hazslini "	Bártfai	Bártfai
szep. 1.	Ferzsói körjegyzőség Galbatói " Hertneki "	Bártfai	Bártfai
2.	Lófalvi körjegyzőség Lukói " Lénártói " Magyarrazslaviczai körj.		
3.	Bártfa város	város	
6.	Berzeviczei körjegyzőség Csércsi " Daróczi " Héthársvidéki "	Héthársi	Héthárs
7.	Kishársi körjegyzőség Palonczai " Palocsai " Héthárs nagyközség	Héthársi	Héthárs
9.	Bertóti körj. Kisszebenfelsővidéki " Kisszebenvidéki " Monyhádi "	Kisszebeni	Kisszeben
10.	Pécsújfalu körj. Sirokai "		
11.	Szentmihályfalvi körj. Ternyei " Kisszeben város		város
13.	Alsósebesi körjegyzőség Eperjesvidéki "		
14.	Kajátai körjegyzőség Kapii " Kelembéri "	Eperjesi	Eperjes
18.	Nagysáros nagyközség Sárosszentimrei körj. Tótsóvári " Töltészéki "	Eperjesi	Eperjes
20., 21.	Eperjes város	város	
23.	Hernádszentistváni körj. Keczerpekléni "		
24.	Lemesi körjegyzőség Sárospogányi "	Lemesi	Lemes
25.	Sárosköszegi körj. Turinai "		

A szemle mindegyik napon reggeli 8 órakor kezdődik.

Köszönetnyilvánítás. Grosz Simonné úrnő koszorúmegváltás címén 20 kor.-t adományozott az izr. Nőegylet népkonyhájának. Kegyes adományát hálásan köszöni az elnökség.

Földbirtokosaink figyelmét felhívjuk a Dr. Keleti és Murányi cég mai hirdetésére, mert a Corbin nélkülözhetetlen az őszi vetések alkalmával a vetőmag pácolására.

Baleset. Bindász Mihály 14-éves segédgazda, Ásgúton cséplés közben, véletlenségből a járgány kerekei közé került, mely balkezét teljesen szétromcsolta. Az eperjesi kórházba vitték, hol amputálták szétzúzott karját.

Nyilvános nyugtázás. Az orosz betörés sújtotta sárosvármegyei lakosok javára adományoztak: Ólubló körjegyzőségének gyűjtése 7027 kor., Erdömocsolya község 2340, Ólubló község 13560, Deléte község 2006, Sztankahermány község 4410, Bertót község 3540, a korompai szolgabírói kirendeltség gyűjtése 42070, Bánó Zoltán adománya 20, Spillenbergs Barna 10, gnédzai körjegyzőség 14750, Késmárk szab. kir. város polgármesterének gyűjtése 50651, Igló város polgármesterének gyűjtése 104042, a szepesváraljai járás főszolgabírájának gyűjtése 103302, az ólubló járás főszolgabírájának gyűjtése 14560, Leib'cz város polgármesterének gyűjtése 94094, Gábor Andrásné Kisszeben 20, magyarkapronczai körjegyzőség gyűjtése 10820; Gerbery Sándor kanonok gyűjtése: özv. Zsarnay Árpádné szül. Hasvár Mária 20 kor., Vaxman Antalné 1, Hasvár Anna 4, özv. Turek Anna 4, Harcsár Antónia 3, Pribis Mária 2, összesen 34 kor.; a héthársi járás gyűjtése 118680 kor., a lemeszi járás főszolgabírájának gyűjtése 352930 kor.

SCHULZ
Gőztéglagyarak r.-t. Szucsány
fagy- és viharálló
vörös tetőcserepei
legkiválóbb minőségben (10 évi jótállással)
kaphatók
ÚJVÁRI BÉLA és TÁRSÁNÁL
Eperjes, Szebeni-út 6.

Sárosi segélyakció. Az orosz betörés által sújtott sárosvármegyei népet segélyező bizottsághoz a legutóbb kimutatott 50,678 korona 54 fillér óta a következő újabb adományok folytak be:

- dr. Turtsány Gyula, Eger 25 kor.
- Sikorszky József esp.-plébános
- Adács 50
- dr. Csiszárík János nagykövetségi tanácsos 1000
- Raisz Viktor, Budapest 10
- Lisznyay Damó Tihamér 20
- Horánszky Gyula 20
- dr. Mayer Árpád 20
- Csik Imre 20
- Keleti Dénes 20
- Róth Zsigmond 20
- d. Forgách Aladár 20
- Rauscher Aurél 20
- Rusztér Béla 20
- dr. Ritz István 20
- dr. Bogdánovics Milos 20
- Szathmáry Vilma 5
- dr. Boytha József 10

Ez adományokon kívül befolyt mint báró Ghillány Imréné, a hölgybizotts. elnökének gyűjtése: a szesztermelők szindikátusának adománya (Lederer Ágoston elnök útján) 20000 és a magukat megnevezni nem kívánó adakozóktól 10000

összesen: 31320 kor.
hozzáadva a már kimutatott 50678 54 f.
Mindössze befolyt eddig 81998 kor. 54 f.
Nagylelkű adományok Lipthay Béla cs. és kir. kamarás, min. osztálytanácsos címére — Budapest, V., Országház-tér 11. sz., I. em. 52. — küldendők.

Használjunk posta hadisegély-bélyeget!

Elveszett pénz. Stern Lipót kereskedő, kisszebeni lakos 150 koronát váltókkal és különféle nyugtákkal elvesztett. Megtalálóját szolgál-tassa át a rendőrkapitányságnak.

A «Vasárnapi Ujság» aug. 15-iki száma pompás képekben mutatja be Károly Ferenc József trónörökös megérkezését Budapestre, látogatásait s a tiszteletére aug. 7-ikén tartott fáklyásmenetet. A többi képek a harctér jeleneteit és eseményeit mutatják be érdekes, egyre új eredeti felvételekben. Szépirodalmi olvasmányok: Laczkó Géza és Strug András regénye, cikkek «A nagy kenyéririgység» és «Az Abafi tanítványa» címmel. Egyéb közlemények: dr. Félix Antal, a budapesti kir. törvényszék új elnökének arcképe s a rendes heti rovatok: a háború napjai, Irodalom és művészet, Sakkjáték, Halálozás stb. — A VASÁRNAPI UJSÁG előfizetési ára negyedévre 5 kor., VILÁGKRÓNIKA-val együtt 6 kor. Megrendelhető a VASÁRNAPI UJSÁG kiadóhivatalában (Budapest, IV., Egyetem-utca 4.). Ugyanitt megrendelhető a KÉPES NÉPLAP, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 korona 40 fillér.

Varrógépet kér. F. R. ladomérvágásai lakos panasolja, hogy varrógépet, amely keresetét biztosította, az orosz teljesen elpusztította. Miután mesterségét folytatni szeretné, arra kéri a közönséget, hogy neki használt varrógépet adományozzon. A vármegyei központi segélyező-bizottság arra kéri a nemeslelkű emberbarátokat, hogy az esetleg adományozandó varrógépet a vármegyeházára, dr. Dessewffy István vm. tb. főjegyző hivatalos helyiségébe küldjék.

«A Társaság.» Címkép és vezetőcikk a trónörökös budapesti látogatásának van szentelve A TÁRSASÁG legújabb számában. Ez a szám is illusztrálva közli Lázár István regényének folytatását, amely után Somlay Károly pompás novellája, Szmracsányi Béla szép tárcája, Pásztor József kedves háborús története és a «Miért?» rovat aktualitásai következnek. Verset Gyóni Géza, Tamás Ernő, Kubinyi Józsefné és Kollányi Boldizsár írtak, ezenfelül több apróbb közlemény és divatlevél egészíti ki a szebbnél szebb illusztrációkban bővelkedő számot. A TÁRSASÁG előfizetési ára egész évre 18 kor., félévre 10 kor., negyedévre 5 kor. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal: Budapest, Ritz-szálló.

TANÜGY.

Felügyelőbizottsági gyűlés. A Sáros-vármegye tanítósa által Eperjesen létesített Tanítók Háza internátus felügyelőbizottsága f. é. augusztus hó 13-ikán tartotta gyűlését az inter-

nátusba a jövő tanévre való felvételek eszközzése végett. Nem csekély feladat előtt állott ezúttal a felügyelőbizottság, és pedig azért, mert már a múlt tanévben a hirtelen túlmagasra emelkedett drágaság folytán, bár a tanév is csonka volt, az élelmezésre oly jelentékeny összeget volt kénytelen a Ház pénztárából fedezni, hogy az ily eset ismétlődését a pénztár meg nem bírta. Az internátusnak ezen nehéz anyagi helyzetét Szabó Elemér, vármegyének kir. tanfelügyelője, mint az internátus felügyelő elnöke azonban szíves volt kitérni vármegyének főispánjának, aki meleg érdeklődéssel hallgatta meg az előterjesztést és ígéretet tett, hogy ismerve a vármegye tanítósaának jelen nehéz anyagi helyzetét, mely a harcszintérnek vármegyének területére történt kitolódása folytán oly nehéz megpróbáltatásokon ment keresztül, — módot fog keresni arra, hogy a Tanítók Háza a szükséghez képest segélyeztessék, illetőleg az internátusba felvett megyebeli tanítók fiai után fizetendő havi díjakra némi segély nyújtassék. A felügyelőbizottság igaz örömmel és mély hálával vette tudomásul vármegyének főispánjának ezen jóakarató gondosságát, mely siker reményében a Tanítók Házába való felvételeket megnyugvással eszközölte. És pedig a beérkezett kérvények alapján felvett az internátusba összesen 38 növendéket, kik közül 25 megyénekbeli, 6 más megyebeli tanítók gyermeke és 7 egyéb állásúak, illetőleg foglalkozásúak gyermeke. A még rendelkezésre álló 2 ingyen-helyet a földmiv. minisztérium tölti be, az internátus részére biztosított tűzifáért. — A felügyelőbizottság különös figyelmet kívánván fordítani az internátus anyagi egyensúlyának biztosítására, mihez képest Csatári János internátusi gondnok javaslatára az összes tanítók fiait havi 50 kor. és a többieket havi 60 kor. díj mellett vette fel, mely díjakkal a gondnok kijelentése szerint megfelelő ellátást adhat és az internátus költségvetés szerinti fentartását biztosíthatja. Slajchó Mihály pénztáros költségvetési adataiból kimutatta, hogy az eddigi bevételek csökkenőben vannak s a vall.- és közokt.-ü. minisztérium is, az iskolamulasztási bírságpénzeknek a Tanítók Háza javára való fordítását beszüntette, miért is a pénztárból élelmezésre mit sem nyújt-

hat, azért is a gondnok a takarékos és gazdaságos kezelésre felhívott. A gyűlés ez alkalommal a Segélyalap, valamint a Tremkó-alap összesen évi 24 kor. 03 fill.-t kitevő kamatát 2 egyenlő részben néh. Kopsák Ferenc volt tótraszlaviczai áll. isk. ig.-tanító és Milly György gerlai g. kath. el. isk. tanító fiai részére adományozta, taneszközökre, tekintettel nevezett szülők gyermekeinek nagy számára. A gyűlés ezúttal még megbízta az internátusi számadások megvizsgálásával az eddigi számvizsgálókat, ú. m. Köhler József és Vrablovich Román bizottsági tagokat, Slajchó Mihály és Wick Gyula felügy.-biz. jegyző hozzávetelével. Úgyszintén a Ház felügyeleti sorrendjének megállapítása iránt is intézkedett.

Felelős szerkesztő: Kiadótulajdonosok:
Dvortsák Győző. Koós Ernő és Frigyes.

**Zsegye községben 155 holdas
bükfaerdő
vágása szabadkézből eladó.**

Bővebb értesítés nyerhető
Molitorisz István gyógyszerésznél
□ Eperjesen. □

Nagyszerűen bavit a harctéren küzdőknel és általában mindenkinél mint legjobb
fájdalomcsillapító bedörzsölés
meghűlés, rheuma, köszvény, influenza, torok-, mell- és hátfájás stb. eseteiben
Dr. Richter-féle
Horgony-Liniment. capsici compos.
Horgony-Pain-Expeller pótléka.
Üvege K — 80, 140, 2.—
Kapható gyógyszerárakban vagy közvetlenül az „Arany oroszlanhoz” címzett Dr. Richter-féle gyógyszerárban, Prága I, Elisabethstr. 5.
Naponkénti szétküldés.

Árjegyzékek, üzleti számlák, levélpapírok, borítékok, értesítő- s intőlevelek, címkék, bárczák, üzleti könyvek, czégtártyák, levelezőlapok, csomagoló-papírok, reklámcedulák, falragaszok, árúkönyvek, pénzeslevélborítékok, váltóürlapok, zárszámadások, utalványok stb., czégnomással, több színben is.

Alapszabályok, értékpapírok, mérleg számlák, rovatos üzleti könyvek - Ugyvédek részére mindennemű kérvények és keresetek, meghatalmazások, kötvények és szerződések, óvások, ügyvédi könyvek stb. Ezek előállításához legújabb betűanyag. Nagy klisékészlet. Villamos- és benzinmotorerő-berendezés.

☐ KÖNYVNYOMTATÓ-MŰINTÉZET ☐

KÖSCH ÁRPÁD :: EPERJES

☐ PAPIR- ÉS ÍRÓSZER-RAKTÁR ☐

Díszművek, hetilapok, folyóiratok, meghívók, műsorok, táncrendek, étlapok, szinlapok, eljegyzési és esketési kártyák, névjegyek, köz- és magánhivatalok, takarékpénztárak részére szükséges nyomtatványok izléses és pontos előállítása több-színű, valamint másolónyomással is.

Egyházi, tanügyi, közigazgatási s más hivatalos nyomtatványok raktára. Bevásárlási árúkönyvek rovatolva. Háztartási könyvek. Költségvetések — készítenő nyomtatványokról — postafordultával. Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesítünk. • Előfizetések felvétele bármely hírlapra.

Kassa
Hernádtihany
Hernádszentist
Terebő
Abos
Abos
Eperjes
Eperjes
Nagysáros
Kisszeben
Héthárs
Héthárs
Pusztamező
Orló

Orló
Pusztamező
Héthárs
Héthárs
Kisszeben
Nagysáros
Eperjes
Eperjes
Abos
Abos
Terebő
H.-Szentistv.
Hernádtih.
Kassa
Budapest
Zsolna
Zsolna
Bécs

A vasútag számmal
A Kassáról este
éjjel 3 ó. 56 p.-kor
előmutatása ellenét

Eperjes
Sebeskellé mes
Alsósebes
Kapi
Fulyán
Töltszék
Deméte
Magyarraszlavicz
Oszikó
Hertnek
Kolossó
Bártfa

Bártfa
Kolossó
Hertnek
Oszikó
Magyarraszlavicz
Deméte
Töltszék
Fulyán
Kapi
Alsósebes
Sebeskellémes
Eperjes

ŐSZI VETÉSHEZ

üszök és varjú kártevésai ellen biztosan védekezhetik a földbirtokos a 8 év óta kitünően bevált

CORBIN

magcsávázószer alkalmazásával. A közelgő őszi vetéseknél nélkülözhetetlen annyival is inkább, mert rézgalic nem kapható. Kiváló eredmények, bizonyítványok! Nem befolyásolja a mag csírázását! **Egyszerű alkalmazás! Olcsóbb, mint a kékkő.** Nagyszerűen bevált búza, zab, rozs, tölgyem, répamag, árpa, kender, konyhavetemény, kukorica stb. csávázásánál. Próbálja meg saját érdekében!

Bizonyítványmásolatokat, használati utasítást és árajánlatot azonnal küld:

Dr. Keleti és Murányi vegyészeti gyára, Újpest,

valamint a főelárúró:

FRIEDMANN MIKSA, EPERJES.

Vasúti menetrend.

Érvényes 1915. évi július hó 1-jétől.

Kassa—Eperjes—Orló.

Kassa	ind.	r.	4 ⁰³	d.	12 ⁴⁰	e.	6 ²⁶
Hernádtihany	"	"	"	"	12 ⁴⁹	"	"
Hernádszentiván	"	"	4 ¹⁶	"	12 ⁵⁹	"	6 ⁵⁵
Terebő	"	"	"	"	1 ⁰⁸	"	"
Abos	érk.	"	4 ²⁵	"	1 ¹³	"	7 ¹⁵
Abos	ind.	"	4 ⁵⁹	"	1 ¹⁵	"	7 ³⁵
Eperjes	érk.	"	5 ²⁴	"	1 ⁴⁰	"	8 ³¹
Eperjes	ind.	"	6 ¹⁵	"	1 ⁵⁵	"	10 ⁰¹
Nagysáros	"	"	6 ³⁶	"	2 ¹²	"	10 ³⁴
Kisszeben	"	"	7 ²⁵	"	2 ⁴³	"	11 ²⁵
Héthárs	érk.	"	7 ⁵⁵	"	3 ⁰⁵	"	11 ⁵⁸
Héthárs	ind.	"	8 ¹⁷	"	3 ¹⁰	"	12 ¹⁷
Pusztamező	"	"	8 ⁵⁵	"	3 ³⁹	"	1 ¹⁵
Orló	érk.	"	9 ¹⁵	"	3 ⁵⁵	"	1 ³⁵

Orló—Eperjes—Kassa.

Orló	ind.	r.	—	e.	3 ⁵⁶	du.	1 ¹⁰	e.	7 ⁵⁰
Pusztamező	"	"	—	"	4 ²⁸	"	1 ³⁰	"	7 ⁵⁶
Héthárs	érk.	"	—	"	5 ⁰⁴	"	1 ⁵⁵	"	8 ³⁶
Héthárs	ind.	"	—	"	5 ²⁰	"	2 ¹⁵	"	8 ⁴⁷
Kisszeben	"	"	—	r.	6 ⁰³	"	2 ⁵⁰	"	9 ¹⁵
Nagysáros	"	"	—	"	6 ⁴³	"	3 ¹⁵	"	9 ³⁸
Eperjes	érk.	"	—	"	7 ⁰⁴	"	3 ³⁰	"	9 ⁵⁰
Eperjes	ind.	"	6 ²⁰	"	8 ³⁴	"	3 ⁵⁵	"	10 ²⁵
Abos	érk.	"	6 ⁴⁶	"	9 ³⁰	"	4 ²²	"	10 ⁵¹
Abos	ind.	"	7 ¹⁸	"	9 ⁴²	"	4 ²⁵	"	11 ¹⁶
Terebő	"	"	7 ²²	"	—	"	—	"	11 ²¹
H.-Szentistv.	"	"	7 ³⁰	de.	10 ⁰⁵	"	—	"	11 ²⁸
Hernádtih.	"	"	7 ³⁶	"	—	"	—	"	11 ³⁵
Kassa	érk.	"	7 ⁴¹	"	10 ²⁵	"	4 ⁴⁷	"	11 ⁴⁰
Budapest	érk. du.	2 ²⁰	e.	8 ²⁰	e.	10 ⁴⁰	r.	8 ¹⁵	
Zsolna	érk. e.	6 ¹⁰	e.	6 ¹⁰	e.	5 ⁵⁴	d.	12 ⁰²	
Zsolna	ind. e.	9 ²⁷	e.	9 ²⁷	r.	6 ⁵³	du.	12 ²⁷	
Bécs	érk. r.	7 ⁵⁰	r.	7 ⁵⁰	du.	5 ⁴⁰	e.	6 ²⁰	

A vastag számmal nyomtatott óraszám gyorsvonatot jelent.
A Kassáról este 6 ó. 26 p.-kor induló és az Orlóról éjjel 3 ó. 56 p.-kor induló postavonatok csak igazolvány előmutatása ellenében használhatók.

Eperjes—Bártfa.

Eperjes	ind.	r.	5 ⁴⁰	d.	u.	1 ⁵⁰	e.	9 ⁰⁵
Sebeskellé mes	"	"	5 ⁵⁰	"	"	1 ⁵⁹	"	9 ¹⁵
Alsósebes	"	"	5 ⁵⁷	"	"	2 ⁰⁵	"	9 ²¹
Kapi	"	"	6 ⁰⁸	"	"	2 ¹⁵	"	9 ³³
Fulyán	"	"	6 ¹²	"	"	2 ²⁰	"	9 ³⁷
Töltszék	"	"	6 ²⁰	"	"	2 ²⁷	"	9 ⁴⁵
Deméte	"	"	6 ²⁴	"	"	2 ³⁰	"	9 ⁴⁹
Magyarraszlavicza	"	"	6 ⁴⁷	"	"	2 ⁵¹	"	10 ⁰⁷
Oszikó	"	"	6 ⁵⁷	"	"	2 ⁵⁸	"	10 ¹⁴
Hertnek	"	"	7 ²⁰	"	"	3 ¹⁸	"	10 ³⁸
Kolossó	"	"	7 ³⁹	"	"	3 ²⁹	"	10 ⁴⁴
Bártfa	érk.	"	7 ⁵⁰	"	"	3 ⁴⁰	"	10 ⁵⁵

Bártfa—Eperjes.

Bártfa	ind.	r.	5 ⁴⁵	d.	u.	1 ⁵⁰	e.	8 ⁰⁰
Kolossó	"	"	5 ⁵⁷	"	"	2 ⁰²	"	8 ¹²
Hertnek	"	"	6 ¹⁵	"	"	2 ¹⁹	"	8 ³⁴
Oszikó	"	"	6 ²⁹	"	"	2 ³³	"	8 ⁴⁹
Magyarraszlavicza	"	"	6 ³⁸	"	"	2 ⁴⁴	"	9 ⁰²
Deméte	"	"	6 ⁵²	"	"	2 ⁵⁸	"	9 ¹⁶
Töltszék	"	"	6 ⁵⁶	"	"	3 ⁰²	"	9 ²⁰
Fulyán	"	"	7 ⁰³	"	"	3 ⁰⁸	"	9 ²⁶
Kapi	"	"	7 ⁰⁸	"	"	3 ¹⁴	"	9 ³²
Alsósebes	"	"	7 ¹⁸	"	"	3 ²⁴	"	9 ⁴²
Sebeskellémes	"	"	7 ²⁵	"	"	3 ³¹	"	9 ⁴⁹
Eperjes	érk.	"	7 ³⁴	"	"	3 ⁴⁰	"	9 ⁵⁸

HALTENBERGER BÉLA □ KASSA.

□ RUHAFESTŐ, □

VEGYTISZTÍTÓ- ÉS

GŐZMOSÓGYÁR.

□ ÁTVÉTELI ÜZLET

EPERJESEN FŐ-U.

23. SZÁM ALATT.

Amennyiben a gyár jelenleg □ is teljes üzemben van, □

ruhák, egyenruhák, függönyök stb.

most is a rendes módon festetnek és tisztítanak.

Gallér- és kezelőtisztítás

a szokott szép kivitelben.

Gyász esetben ruhák festése feketére.

Kiadó lakás.

A Ferenciek-tere 3. szám alatt, 3 utcai és 1 tágas előszobából, modern fürdőszobából és mellékhelyiségekből álló lakás november hó 1-jétől kiadó.

Tudakozódás a közjegyzői irodában.

PASZTERNÁK MANÓ

bútorszállítási vállalat :: Eperjes

Iroda Fő-u. 144. Lakás Kovács-u. 14. Telefon 105.

Költözködések

szakszerű, pontos lebonyolítása helyben és vidéken. ...

Cséplést

és mindennemű

gazdasági gépjavitást

elvégeztet s gyorsan és pontosan elkészít

Juresik József

gőzcséplőgéptulajdonos :: gépjavitóműhely

Eperjes, Csatorna-utca (Pénzügyigazgatósággal szemben).



Hiába keres,

sehol sem talál jobb s olcsóbb, a táborba küldendő csomagokra egyedül alkalmas

vízmentes csomagolópapírost,

mint

Kösch Árpád

könyvnyomdai műintézet :: papir- és írószerraktárának üzletében :: Eperjesen.

Ma, szombaton este $\frac{1}{2}$ 9 órakor lép fel először Eperjesen
a városi színházban

SCHEBA FREGOLI

a jelenkor legkiválóbb
átváltozó művésznője.

Holnap, vasárnap kétszer lép fel:
délután $\frac{1}{2}$ 5-kor és este $\frac{1}{2}$ 9 órakor.

Fregoli egy 12 személyes vígjátékot
és egy 6 személyes drámát
egyedül játszik, azonkívül
nyílt színen bemutatja a gyorsöltözködés
művészetét. ✕ ✕ ✕ ✕ ✕ ✕ ✕ ✕

Minden előadáson fellép:

KOVÁCS ANDOR

a magyar RODA RODA,
a Modern színpad művésze,
a legkiválóbb magyar írók műsorával.

Jegyek a színház pénztáránál válthatók.

A vasárnap d. u. előadás 10%-a az eperjesi hadsegélyző-hivatalnak lesz átutalva.

EP

Előfizetési árak:

Egész évre . . . 12 K.

Félévre 6 K.

Negyedévre . . . 3 K.

Hirdetési díj: Egyhasábos
peltisor egyszeri hirdetésre
15 l. Közlemények sora 40 l.

A tanév

Eszembe jut a l
ásott fedezékek eg
nek sűrű alkalmazá
ban a harcos az
keres oltalmat a
veszélyével szembe
nikai fegyverrel sz
védőkarjait veszi t
természetét, amely
annyira eltávolodot
természetieskedése
az iskola is.

Azét a természet
is erőt nyert, amik
vott birkózásában l
tette. Ez utóbbi ug
emelve ölhetette me
eszembe jut, hogy a
szerkörülmények kö
kedvvel végzett szán
hasznos földmunkála
saját testi, lelki, es
malmára is hajtotta

A jelen háború e
szerétől indítatva k
gunkat az iskola fa

TÁR

Óz

Irta: Kis

Tikkadó nyári délel
olyan dermedten szun
ledőlt kezeszt a horpad
libbenésű fuvalom szár
távoli falvak lélekharang
és a hársak bágyadt
kerengéssel ereszkedik v
sárgult levél: mindig e
alji város, ahol gyermek
doztam át. Ott ismerked
hársakkal, melyek alatt
ölekezett a mult és a j

Ott kötögetett a vé
ezüsthajú asszony, aki m
szemecskékbe bogozta
emlékfoszlányokat szövö
szinű mesékké egy régi
— ha ismertem volna —
nagyapának szólítani. O
épitgettem én homokvá
hogy mindig újra kell
első szellőfutamra össze
új meg új ködvárakat ra
azóta rengeteget fordult
mozdulatlannak kellett lá
hatatlan kezét is, egyet